

Akar Mingariba

Godin Akinafarimin Itir Akar Mabar Mingariba Akam akuri Tok Pisin ghaze, autim gutnius. Tok Inglis ghaze, preach.

Akam inigha izir gumazim Tok Pisin ghaze, Profet. Gumazamizir God uan akam kunasa inabaziba.

Akar aghuim Tok Pisin ghaze, gutnius. Iesus nguazir kamⁱⁿ izegha gumazamiziba Godin akar aghuim me migei. Akar aghuir kam Godin arazir aghuir a gumazamizibagh amimin gun migei. Ni deragh fofoghisi, Mak 1:15in gan.

Akar Dikirizir Gavgavir Ghurim Tok Pisin ghaze, Olpela Kontrak or Olpela Testamen.

Akar Dikirizir Gavgavir Igiam Tok Pisin ghaze, Nupela Kontrak o Nupela Testamen.

Akar isin zuim Tok Pisin ghaze, tok piksa. Mak 4:10-12in gan.

Anogoroghezir Danganim Tok Pisin ghaze, Rum Itambu.

Aposel Tok Pisin uaghan ghaze, aposel. Iesus nguazir kamⁱⁿ ingaragha aruava uabi ko ingarasa 12 plan gumazibav sefe. Godin Duam gavgavim me ganingizi me azenan ghuava Iesusin akam akuri. Ni 12 plan aposelbar ziabagh foghsi, Mak 3:13-19in gan. Me gin Iesus ko ikegha an mirakelbar ganigha, egha igharaz daraziv gei. Ezi gin gumazir igharazir maba uaghan aposelin otifi. Egha uaghan ziar kam iti, Matias, Pol koma Barnabas. (Aposel 1:12-26 ko 14:14in gan.)

Atrivim Tok Pisin ghaze, King.

Bar Anogoroghezir Danganim Tok Pisin ghaze, Rum Itambu Tru.

Devit Tok Pisin uaghan ghaze, Devit. Devit ziam itir

Akar Mingariba Donki 2Akar Mingariba God Bizibagh Ativamin Dughiam

Israelbar atrivim. A fomira itima Iesus an gin nguazir kamin oto. A Iesusin ovavim, egha a gumazir bar God gifongegha an gin zuim.

Donki Tok Pisin uaghan ghaze, donki. Asizir kam, hosin nguzimin min gari. Ni an nedazimin gansi pes 122in gan. Duar kuram Tok Pisin ghaze, spirit nogut.

Elaija Tok Pisin uaghan ghaze, Elaija. Elaija Godin akam inighazir gumazibar tongin Israelbar ziam itir akam inighazir gumazim. A fomira itima Iesus gin nguazir kamin oto. A Jon, Gumaziba Ruer Gumazim ko aning magh ghu. Jon navibagh iragh egh ruegh Godin gin mangasa gumazamizibar dei. Elaija fomira, arazir kuraba ategh Godin gin mangasa Israelbav gei.

Farisiba Tok Pisin uaghan ghaze, ol Farisi. Me Judan marasi. Egha Iesusin dughiamin me Mosesin arazibar gin mangasa bar gavgafi. Egha Godin damazimin arazir aghuir deraghavira itibar amuasa. Egha, me ghaze, Iesus uan adarazi ko me deragha Mosesin arazibar gin zuir puvati.

Fik Tok Pisin uaghan ghaze, fik. A temer kuemin min gari, egha Israelba itir danganimin bar aviraseme. An oviziba singizima Israelba da isava pura dapi. Dughiar maba me aruemin ada puza dapi. An nedazimin gansi, pes 123in gan.

Gin amada Tok Pisin ghaze, lusim sin. God en arazir kuraba gin amada.

God Bizibagh Ativamin Dughiam Tok Pisin ghaze, Kingdom bilong God. Bar faragha God biziba bar dar gari. Ezi dughiar mam Satan arazir kuram gami. Ezi gin gumazamiziba uaghan arazir kurabagh ami. Ezi arazir kuraba me gamima me Godin saghon iti. Kamaghin amizima osimtizer aviriba ko arazir kuraba nguazir kamin iti. God uam e iniasa Iesus amada. Egh uaghan Satanin gavgavim

Akar Mingariba God Israelbagh Itazir Dughiam 3Akar Mingariba Godin Av

agivaghiva, egh uam ategh biziba bar dar ganam.

God Israelbagh Itazir Dughiam Tok Pisin ghaze, Bikpela De Bilong Tingim De God I Larim Ol Israel I Stap Gut, o Pasova. Fomira Israelba Isipbar apengan ikiava me bagha ingari. God Isipbar atrivim mikemeghti a Israelba ateghti, me mangasa, Moses amada. Ezi Isipbar atrivim men anogoroke. Ezi God akavsiar kurar 10 pla Isipin da amada. Eghti Isipba Godin gavgavimin ganighiva Israelba ateghti, me mangam. Akavsiar kurar abuananam in aven dughiar mam, God kamaghin mikeme, an gumazamiziba sipsipin tam misuegh isam damuva, egh an ghuzim isiva uan dipenibar tiar akamin tememning daghuigh. Dimagarir kam God uan ovever ensel amadazi a Isipin aven tir dipeniba bar dagharui. Ezi Isipbar dipeniba bar men otarir ivariaba ariaghire. Ezi Israelba God me mikemezi moghin amizi ovever ensel men dipenibagh ita.

God ko migei Tok Pisin ghaze, beten o prea.

God ko migeir dipenim Tok Pisin ghaze, haus lotu.

Godin akam inigha izir gumazim Tok Pisin ghaze, profet. Gumazamizir God uan akam kunasa inabaziba.

Godin Akinafarim Tok Pisin ghaze, Baibel.

Godin Averpenim Tok Pisin ghaze, Haus Sel bilong God. Bar fomira Israelba Kantri Isip ategha ghua Sainain Danganimin ghuezi, God Sainain Mighsiamin uan Averpenimin ingarasa Mosesin mikeme. Avenpenir kam in aven Israelba Godin ziam fe. Ezi Averpenir kam, adiarir aghuariba an aven iti, ezi adiarir kaba mati Godin Duam anidir bizir aghuibar akar isin zuiba. Ni Averpenir kam in gansiva, Kisim Bek sapta 40in gan. Bar dughiar ruarimin Israelba Averpenir kam in Godin ziam fe. Me 40 plan azenibar aven danganir kinir gumaziba puvatizim garui. Kamaghin me dikavigh mangsi Godin Averpenim kuarigh a inigh mangi danganir me ikiamim uam an ingaram.

Akar Mingariba Godin damazimin dera 4Akar Mingariba Ingangarir guma

Dughiar aviriba me kamaghin ami. Egha ghua Atrivim Solomonin dughiamin, Solomon guizbangin Godin Dipenimin ingari. Akar Dikirizir Gavgavir Igiamin aven, Godin Averpenimin migirigiar aviriba uaghan iti. Ni bar foghsi, Aposel 7:44-45, ko Hibrui 9:9-11, ko MAA 15:5in gan.

Godin damazimin dera [Tok Pisin ghaze, stretpela.](#)

Godin damazimin zue [Tok Pisin ghaze, holi.](#)

Godin Dipenim [Tok Pisin ghaze, tempel.](#) Kar Godin dipenir Jerusalem in itimin ziar mam. Godin ofa gamir gumaziba koma Livaiba me Godin Dipenimin itir ingangaribar gari. Ezima gumazamiziba dughiar ekiabar me ghua Godin Dipenimin a ko mi giava an ziam fe.

Godin Duam [Tok Pisin ghaze, Holi Spirit.](#)

Godin Nguibam [Tok Pisin ghaze, heven.](#)

Gumazibar Otarim [Tok Pisin ghaze, Pikinini bilong Man.](#) Iesus ziar kam, Gumazibar Otarim, uabi gati. A uabi en akaghti, e fogh suam a en mav, nguazir kam in gumazir mam. God an afeziam, ezi a guizbangira Godin Otarimra. Maria an amebar a batezimra. Egha a uaghan Gumazibar Otarim. En anabamra. Ezi kamaghin amizima, a ziar kam Gumazibar Otarim uabi gati.

Haniba [Tok Pisin uaghan ghaze, hani.](#) Dagher isingtizir mam, aparibar min garir biziba uan mikonibar dagh ami. Ezima gumazamiziba da isava da api.

Herot [Tok Pisin uaghan ghaze, Herot.](#) Herot an atrivir mam, Rom in gavman Judan nguibar ekiam in ganasa anemisefe. Iesus nguazir kam in itir dughiam in a Judabar atrivimin iti.

Ingangarir gumazir kinim [Tok Pisin ghaze, wok boi nating.](#) Gumazamizir pura ingangarir gumaziba o amizir kinibar ikiva egh me kamaghin damuam. Men garir gumaziba ingangarir manam damusi me mikimti me pura a damuam. Men garir gumazir kam daguivsiaba ko dagheba

Akar Mingariba Israel 5 Akar Mingariba Kantrin Igharazibar Gumaziba

me daningam. Egh ingangarimin ivezim me daningan kogham. Me uari ingangarim ateghan kogham, me mati gumazir men garimin bulmakau ko hoziaba. A ifueghiva gumazir igharazim ateghti a me givezeghti me an ingangarim puram a damuam, egh iveziba puvatigham.

Israel Tok Pisin uaghan ghaze, Israel. Jekop, Aisakin borim, an ziar igharazim Israel (Akinafarir kamin gan: Stat 32:24-30 ko 35:9-15.) Egha gin an 12 plan otariba Israelbar gumazamizibar 12 plan inazir afeziabar otifi. Dughiar kamin Israelba ghua Kenenin nguazimin api-aghava, kamaghin me uan nguibar ekiamin ziam a gati, Israelin nguibar ekiam.

Juda Tok Pisin uaghan ghaze, Juda. Kar Jekopin 12 plan otarir mam. Egha a Judabar ovavir afeziamin oto. A Israelbar 12 plan gumazir mam. King Solomon ovengezima, an gin Israelin nguibar ekiam bighava nguibar pumuning iti. Egha gumazamizir bar avirim ghua Judian nguibar ekiar vin timin iti. Kamaghin amizima nguibar kam me Juda a gati. Egha gin Babilonia, Judan nguibar ekiam gasighasighava Judan gumazamiziba inigha ghua Babilonian kalabus gati. Egha dughiar kamin gumaziba ko amiziba kalabus ategha uamategha ziar igharazibar min Israelbar gumazamizibar iti.

Judan Arazibagh Fozir Gumaziba Tok Pisin ghaze, save-man bilong lo. Gumazir ingangarir ekiam gamiba. Me Judan araziba ko akinafariba ko bukba osiri.

Kamel Tok Pisin uaghan ghaze, kamel. Asizir ekiar biziba aterir mam. Ni an nedazimin gansi, pes 55in gan.

Kantrin Igharazibar Gumaziba Tok Pisin ghaze, ol man-meri bilong ol arapela lain. Tok Inglis ghaze, Gentiles. E fo, God ua bagha Israelbagh inaba. A uan araziba me ganigha uan otarim Iesus Judabar gumazimin min nguazir kamin anemada. Judaba kamaghin nighnisi, tina Judan

Akar Mingariba Krai 6 Akar Mingariba Moses Osirizir Araziba

aven itir puvati, me suam, Judan azenan itir gumaziba o Kantrin Igharazibar Gumaziba.

Krais Tok Pisin ghaze, Krai, o dispela man God i bin makim bilong kisim bek ol manmeri bilong en. Ziar kam, an mingarimra kara. God Ua e Iniasa Misevezir Gumazim.

Mastet Tok Pisin uaghan ghaze, mastet. Temer lombon min aghuim me Israelin da opari. An oviziba bar sufi. Ezi me dar mughuriar aghuim zuir borebar ingari. An oviziba kuarazibagh etui, da izava an aguabagh apiaghiri. Iesusin dughiamin itir tisaba me bizir muziariba ko ziam puvatizir biziba me dav gia ghaze, da mastetin ovizibar min sufi. Iesus uaghan Godin Akinafarimin aven osizirir 5 plan mastetin ovizimin gun mikeme, Matyu 13:31, 17:20, Mak 4:31, Luk 13:19, 17:6.

Mirakelba Tok Pisin ghaze, mirakel. God gavgavim Iesus ganingizi a mirakel bagha ami. A kamaghin damuti gumazamiziba fogh suam, God guizbangira anemada. Egha a uaghan gumazamizibagh fuegha, egha kamaghin mirakelba men akurvasi.

Moses Tok Pisin uaghan ghaze, Moses. A Israelbar faragha zuir gumazir dapanir ekiam. A bar faragha ikezi Iesus gin nguazir kamin otogha a garui. Faraghavira Israelba, Isipin nguibamin kalabuziar gumazamizibar itima me bar paza me gami. Ezi God Moses a misefe, eghiti a mangi Godin akam Isipin atrivim mikemeghti, a Israelba ateghti, me mangam. Egha Moses Israelba inigha Isipin azenan otogha me inigha gumaziba puvatizir danganimin ghue. Danganir kamin God uan araziba me ganingi. Ezi Moses dughiar 40 plan, me inigha danganir kam garuaviva ghua Kenanin nguazimin otifi. Nguazir God fomira me daningasa akam akirizim. Egha Moses uaghan Akar Dikirizir Gavgavir Ghurimin “Olpela Kontrak o Olpela Testamen” faragha zuir akinafarir 5 pla osiri.

Akar Mingariba Navim gira 7 Akar Mingariba Sadyusiba

Moses Osirizir Araziba Tok Pisin ghaze, Lo. Israelbar arazir ekiaba, dar migirigiaba, 5 plan akinafarimin God uan gumazamiziba bagha osirizimin iti. Dar ziabar kara: Stat, Kisim Bek, Wok Pris, Namba, Lo. Dughiar mabar me kamaghin arazir kaba dibori, "Godin Araziba," o "Mosesin Araziba," o "Judan Araziba." Ezi bizir kam, arazir igharazim migeir puvati, Mosesin Arazibara a dar gun migei.

Navim gira Tok Pisin ghaze, tanim bel.

Nighnizir gavgavim Tok Pisin ghaze, bilip.

Ofa gamir gumazibar dapanim Tok Pisin ghaze, hetpris. Ofa gamir gumaziba bar men pin itir gumazim. Judabar atriviba givazir dughiam, gumazir kam men gumazir faragha zuir dapanimin iti. Gumazir kam uabira Godin Dipenimin Danganir bar Anogoroghezimin aven mangam. (Wok Pris 16:1-19in gan.)

Ofa gamir gumazim Tok Pisin ghaze, pris. Em ol i man i gat wok bilong mekim ol ofa long God. Egha me uaghan Godin Dipenimin ingangariba sara gari. Me Livain adarasi, ezi Livain marazi uaghan ofa gamir gumazibar akuragha ingari. Ezima ofa gamir gumaziba uarira Godin Danganir Anogoroghezimin aven mangam, gumazir igharaziba puvatigham.

Ofa gamir gumazir ekiam Tok Pisin ghaze, bikpris. Ofa gamir gumazibar gumazir aruam o men garir gumazim. Rue Tok Pisin ghaze, baptais. Arazir Kraisin adarazi amim, me kamaghin Damighti, me suam kar Iesusin gin zuir darasi.

Sabatın dughiam Tok Pisin uaghan ghaze, de Sabat. Israelbar (wighin de namba 7) dughiar kamin me God ko miğiava dughiar kamin ingangaribar amuan bar uarir anogoro ke.

Sadyusiba Tok Pisin ghaze, ol Sadyusi. Iesusin dugh-

Akar Mingariba Selotiaba 8 Akar Mingariba Ter ighuvim

amin ikezir Judan marasi. Egha me nighnizir gavgavim kamaghin iti, ovegha ghuezir darazi ua dikavan kogham. Ezima en fofozir gumaziba men nighnizir igharazir maba deragha dagh fozir puvati.

Selotiaba Tok Pisis ghaze, Selot. Fofozir gumazir maba ghaze, Selotiaba me gumazir Romin gavman batogha a ko misoziba.

Sipsip Asizir memen min garim. E dabar dai moghin Israelba sipsipbar dai. Israelba me fo, sipsipba itir gumazim a bizir aviriba iti, egha uaghan an dabirabim dera. Sipsipin oter eborim ko an asizim ko an arizir amirizim Israelbar ikirimirimin akurvasi. Sipsipin nguzir igiaba me da isava Godin ofa gami. Sipsipba mong ongani. Me dagheba ko dipaba uari da buri puvati. Me gavgaviba puvati, asizir atiaba me misozi me ariaghiri. Egh ni deragh men ganan koghti me ruarimin mangiva ovegham. Sipsipba, men garir gumazim ikiti deragham. E gumaziba sipsipbar min ami. Ezi God mati sipsipbar garir gumazim. Ni foghsi Matyu 9:36 ko Aisaia 53:6in gan.

Sisar Tok Pisin uaghan ghaze, Sisar. Kar ziar Rom uan atrivir ekiabagh arizim. Iesus ko aposelbar dughiam, Romin atrivim Sisar danganir ekiar Mediterenian ongarir ekiamin boroghin itimin gari.

Suren gumaziba Tok Pisin ghaze, disaipel. Gumazamizir Iesusin akam baragha an gin zuiba, me an suren gumazamizibar otifi.

Ter ighuvim Tok Pisin ghaze, diwai kros o kruse. Iesusin dughiam ter ighuvim, me tememin an ingari. Me temer otevim isa temer ruarim a gighufa. A kamaghin gari: T. Romin gavman okimakiaba ko gumazibav sozi da ariaghirir gumaziba isa temer kabar dagh a fugha fusi. Eghti me mizazim ini mangi gin aremegham. Iesus en arazir kuraba bagha ovengezir dughiam, a mati bar

Akar Mingariba Wain 9Akar Mingariba Zurara itir ikirimirir aghuarim

gumazir kurar mam, me a isava temer ighuvimin anegura. Wain Tok Pisin uaghan ghaze, wain. Ikarizimin min aver temer otevim. An oviziba suvigha egha singi. Israelba an oviziba aruem garizi da midima me dapi. Egha maghsuegha me pura angamira dapi. Me wainin dipam damuasa wainin ovizir aviriba isa dagiar toribagh arigha da mirmirima dar dipaba otivima me damamin wain gami.

Wit Tok Pisin ghaze, wit. Raisin min garir dagher mam. Israelba a isava plauan min a gamuava bretba tuava dapi. Me an garima a bar dera, a me rais balin amir plaua gafira. Yis Tok Pisin uaghan ghaze, yis. Ni bret damusiva, ni yisin mizuera tong inigh plaua datigh, egh dipam ingegh da vereveregh. Egh ni anetightima a ikitima, yis plaua damutima a begham. Eghti ni a tu. Ni yis atighan koghtima, plaua beghan kogham. Puvati. Bret, yis an puvatightima, a bisketin min otogham. Dughiar maba Godin Akinafarimin aven yisin akar isin zuiba dar mingariba aven iti. Dar mingarir maba dera, ezi maba ikufi. Ni mingarir aghuim gifoghisi osizirim Matyu 13:33in gan, egh an mingarir kuram gifoghisi osizirir kabar gan, Mak 8:14-21, Galesia 5:9, 1 Korin 5:6-8.

Yis Puvatizir Bretin Isam Damuamin Dughiaba Tok Pisin ghaze, Ol Bikpela De Bilong Bret I No Gat Yis. Kar Judabar ziam itir isar ekiam, egha a zurara azenibar God Israelbagh Itazir Dughiamin isamin giraram otifi. Me azeniba bar zurara isar kam gami. Egha me Isipin kalabusin itima God men akurazir bizim ginighnisi. Dughiar Israelba Isip ataghizim, me bar gogoziba anetaghraghasa yis bret gatizir puvasi. Me bret bagh mizuamti a ban me aghua, egha yis puvasizir bret ame.

Zurara itir ikirimirir aghuarim Tok Pisin ghaze, laip i stap gut oltaim oltaim.

Godin Akar Aghuim

The New Testament in the Aruamu language of Madang Province,
Papua New Guinea

Nupela Testamen long tokples Aruamu long Madang Provins

Copyright © 2004 Pioneer Bible Translators and the Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Aruamu

Translation by: Pioneer Bible Translators

Contributor: The Aruamu People

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Dec 2019 from source files dated 12 Dec 2019

8f6beb37-6783-55d5-91ed-8321cc3f5eea